



**NACIONES UNIDAS**  
**CONSEJO**  
**DE SEGURIDAD**



Distr.  
GENERAL

S/14214  
12 Octubre 1980  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

---

CARTA DE FECHA 12 DE OCTUBRE DE 1980 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL  
POR EL ENCARGADO DE NEGOCIOS DE LA MISION PERMANENTE DEL IRAN ANTE  
LAS NACIONES UNIDAS

Tengo el honor de adjuntar a la presente el texto de un mensaje dirigido a  
Usted por Su Excelencia el Sr. Abolhassan Bani-Sadr, Presidente de la República  
Islámica del Irán.

Le agradecería que el mensaje adjunto se hiciera distribuir como documento  
del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Jamal SHEMIRANI  
Encargado de negocios

Anexo

Mensaje de fecha 12 de octubre de 1980 dirigido  
al Secretario General por el Presidente del Irán

Deseo informarle que no tenemos ninguna prueba o indicación de que se hayan causado bajas o daños al transporte marítimo internacional como resultado de nuestras acciones defensivas en la guerra de agresión librada por la República del Iraq contra la República Islámica del Irán. También deseo asegurarle que no tenemos absolutamente ninguna intención de interferir en el transporte marítimo pacífico y el comercio internacional legítimo en la zona del conflicto. Le rogamos que si tiene Usted alguna prueba o información concreta en contrario, nos lo haga saber a fin de que se puedan tomar medidas adecuadas para remediar la situación.

(Firmado) Abolhassan Bani-Sadr  
Presidente de la República Islámica del Irán